***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: 05.11.18 Пятница 7:00 рм***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, partake with Christ in all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Мы отметили, что именно, от решения этих трёх судьбоносных действий: совлечься, обновиться, и облечься – будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его навсегда. В силу чего, наши имена, навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Answering these fateful questions will affect whether we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will we perfect the salvation that is given to us in the format of a deposit or will we waste it? Because of which, our names will forever be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании третьего вопроса:

***In a certain format, we have already examined the first two questions and have stopped to examine the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions must we fulfill so that through our renewed thinking we could begin the process of clothing ourselves into the powers of our new man who is created by God in Christ Jesus in the righteousness and holiness of truth?***

И, в связи, с облечением самого себя, в полномочия нового человека, несущего в себе, полномочия воскресения Христова, мы пришли к выводу, что нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***In regard to clothing ourselves into our new man, we came to the conclusion that we need God’s help in the subject of His mercy.***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является оружие молитвы или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не только средство общения человека с Богом, но и некое, священное и юридическое право, представляющее орудие, приводящее в действие, законодательство Божие, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Учитывая же, что самый сильный род молитвы – является молитвой постоянной, которая не отступает от своей цели, пока не получит просимое - мы, с вами стали рассматривать формат постоянной молитвы, в судном наперснике Первосвященника, который являлся форматом постоянной памяти пред Богом.

***Considering the fact that the strongest kind of prayer is a continual prayer that does not depart from its goal until it receives what it asks for – then together, we began to study the format of a continual prayer in the breastplate of judgment of the High Priests, which was a format of continual prayer before God.***

Сила такой молитвы – призвана была представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им, для нас времени и пределах. В силу этого, мы прибегли к необходимости рассмотреть:

***The power of this kind of prayer was intended to represent the unlimited power of God over mankind, in the time and limits established by Him. Because of this, we arrived at the need to study:***

Какую цель преследует Бог в Своих намерениях, когда побуждает и призывает Своих детей, стать воинами молитвы?

***What purpose is God pursuing when He calls His children to become warriors of prayer?***

А, также: Каким образом, и на каких условиях, Бог может и желает дать человеку право, стать воином молитвы, чтобы человек мог представлять интересы Бога, в реализации своего наследия в Боге?

***As well as: How and under what conditions can God give a person the right to become a warrior of prayer so that a person could represent the interests of God in the realization of his inheritance in God?***

Исходя из откровений Писания, наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством двенадцати драгоценных камней, судного наперсника должна быть:

***According to revelations from Scripture, our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of the twelve stones is supposed to be:***

 **1.** Неотступной.

 **2.** Усердной.

 **3.** Прилежной.

 **4.** С дерзновением.

 **5.** Благоговейной.

 **6.** С показанием веры сердца.

 **7.** С благодарением.

 **8.** С радостью.

 **9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

 ***2. Perseverant.***

 ***3. Diligent.***

 ***4. With boldness.***

 ***5. Reverential.***

 ***6. With showing faith to God.***

 ***7. With thanksgiving.***

 ***8. With joy.***

 ***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

В предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых восьми составляющих, которые определяют, как состояние сердца воина молитвы, так и качество его молитвы.

***In previous sermons, in a certain format, we have already looked at the eight signs of a continual prayer that define the state of the heart of a warrior of prayer, as well as the quality of his prayer.***

И, остановились на рассматривании девятой составляющей – это присутствие в молитве страха Господнего или же, молитва, которая творится в страхе Господнем.

***And so, we have stopped to study the ninth component of a continual prayer – this is the presence of the fear of the Lord in prayer, or a prayer that is made in the fear of the Lord.***

Но, прежде – я вновь приведу антонимы или же, противоположности тем свойствам молитвы, которые уже являлись предметом нашего исследования. Потому, что на фоне антонима всякого признака, лучше и яснее, видится свойство и характер, самого признака молитвы.

***But before, I will again remind you of the antonyms of the components of prayer we have already studied. Looking at the antonym will make it easier for us to see the character and property of the component of prayer itself.***

**1. Неотступность** – антоним: неверность и, непостоянство.

**2. Усердие** – антоним: противление.

**3. Прилежность** – антоним: лень.

**4. Дерзновение** – антоним: дерзость.

**5. Благоговение** – антоним: пренебрежение и ненависть.

**6. Вера Божия –** антоним: неверие или противление вере Божией.

**7. Благодарность –** антоним:неблагодарность, жестоковыйность.

**8. Радость** – антоним: печаль или уныние.

**9. Страх Господень –** антоним: страх человеческий.

***1. Unceasing or continual – antonym: unfaithfulness, or not continual.***

***2. Diligence – antonym: resistance.***

***3. Perseverance – antonym: laziness.***

***4. Boldness – antonym: audacity.***

***5. Reverence – antonym: neglect and hatred.***

***6. Faith of God – antonym: disbelief or resistance against the faith of God.***

***7. Thanksgiving – antonym: ungratefulness, stiff-necked.***

***8. Joy – antonym: sorrow or grief.***

***9. Fear of the Lord – antonym: fear of man.***

**Молитва, творящаяся в страхе Господнем:**

***A prayer that is practiced in the fear of the Lord:***

Как и, в предыдущих достоинствах молитвы, нам необходимо было рассмотреть четыре классических вопроса:

***As in the previous virtues of prayer, it is necessary for us to examine four classic questions:***

**1.** Из какого источника проистекает страх Господний? И: Какими достоинствами или критериями наделён страх Господень?

***1. From what vessel flows the fear of the Lord? And with what virtues and criteria is the fear of the Lord endowed?***

**2.** Какое назначение, призван выполнять страх Господний в наших взаимоотношениях с Богом, друг с другом, и со всею землёю?

***2. What purpose is the fear of the Lord intended to fulfill in our relationship with God, with one another, and with the whole earth?***

**3.** Какую цену или какие условия небходимо выполнить, чтобы исполняться страхом Господним в молитве? Или же: Как сохранить и приумножить в своём сердце страх Господень?

***3. What price or what conditions are necessary to fulfill to be filled with the fear of the Lord in prayer? Or: How do we keep and multiply the fear of the Lord in our heart?***

**4.** По, каким результатам, следует проверять самого себя, на наличие в своём сердце страха Господня?

***4. By what results should we test ourselves for the presence of the fear of the Lord in our heart?***

На предыдущих служениях, мы в определённом формате, уже рассмотрели суть первых двух вопросов. И, остановились, на рассматривании вопроса третьего.

***During our previous services, in a certain format, we studied the essence of the first two questions and have stopped to study the third question.***

В кратких формулировках, я приведу на память: В чём состоит суть страха Господня, противопоставленного страху человеческому?

***In short definitions I will remind us: What is the essence of the fear of the Lord that opposes the fear of man?***

Мы отметили, что как страх Господень, так и страх человеческий – это две абсолютно разные программы, исходящие из двух диаметрально противоположных источников, обуславливающих программу вечной жизни, исходящей от Бога, содержащей в себе свойства природу Бога.

***We noted that the fear of the Lord and the fear of man – are two different programs that come from two completely difference sources that yield the program of eternal life that comes from God,***

И, программу вечной смерти, исходящей из недр падшего херувима, содержащей в себе свойства и природу падшего херувима.

***And the program of eternal death that comes from the fallen cherubim which contains his properties and nature.***

Первый Адам, через неповиновение Богу, преобразовался в программное устройство падшего ангела, и унаследовал от него программу противоположного Богу страха, которая была передана всему человечеству, и стала называться «страхом человеческим».

***The first Adam, through disobedience toward God, transformed into the programmable device of the fallen angel and inherited this program which was opposite of the fear of God. His fear began to be known as the “fear of man”.***

Характер, заключённый в «страх Господень», как и предыдущие свойства, предписывается Писанием для творчества молитвы, как заповедь, как неуклонное предписание и, как неотложный военный приказ, невыполнение которого карается смертью выраженной, в окончательном разрыве мирных отношений с Богом.

***In Scripture, the property or character contained in the “fear of the Lord”, just as the previous properties, is attributed to prayer as a commandment, as a command, and a military order, noncompliance of which will result in death that is expressed in the final destruction of a peaceful relationship with God.***

**Страх Господень,** как программа жизни Бога – проистекает из источника премудрости Божией и, является содержателем и выразителем этой премудрости.

***Fear of the Lord as the program of the life of God – flows from the source of the wisdom of God and is the keeper of this wisdom.***

И, как программа, может пребывать и выражать себя, не иначе, как только в программном устройстве, обуславливающим мудрое сердце, возрождённого от Бога человека, который становится обладателем верного разума, пребывающего в заповедях Господних.

***A program can abide and express itself only in a programmable device, which is the reborn heart of man, which becomes a mind of good understanding that abides in the commandments of the Lord.***

Начало мудрости – страх Господень; разум верный у всех, исполняющих заповеди Его. Хвала Ему пребудет вовек (Пс.110:10).

***The fear of the LORD is the beginning of wisdom; A good understanding have all those who do His commandments. His praise endures forever. (Psalms 111:10).***

Мы отметили, что причина многих заблуждений и косностей, как раз и кроется в том, - от чего, наш разум поставлен в зависимость.

***The reason for many delusions and stagnations is precisely from what our understanding depends on.***

Если мы ставим наш разум в зависимость от людей – мы будем угождать их косности, их невежеству и, их религиозным амбициям. Если поставим свой разум в зависимость от преданий человеческих – то ради этих преданий, мы будем устранять заповедь Божию.

***If me make our understanding dependent on people – we will satisfy their stagnancy, their ignorance, and their religious ambitions. If we make our understanding dependent on the traditions of man – then for these traditions we will violate the commandments of God.***

Если поставим свой разум, от логического мышления или, от приобретённого опыта, то мы также, будем далеки от страха Господня.

***If we make our understanding dependent on logical thinking and the experience we have, we will also end up far from the fear of the Lord.***

Так, как – страх Господний, в достоинстве премудрости Божией, хотя, и не против логического или рационального мышления, но в силу, своего извечного бытия и своей превознесённости, пребывающей, в четвёртом измерении, не зависит от него, и господствует над ним.

***Because the fear of the Lord, in the subject of God’s wisdom, not only doesn’t depend on our logical or rational thinking, but it also rules over it.***

А посему, только тогда, когда мы, вопреки множеству человеческих авторитетов, поставим свой разум в зависимость от откровений Писания – только тогда мы и сможем исполниться страхом Господним, выраженным в Его дивной и превосходящей премудрости.

***Therefore, when we, against the many authorities of man, make our understanding dependent on the revelations of Scripture – only then we can be filled with the fear of the Lord, expressed in His marvelous and superior wisdom.***

Нам достаточно хорошо известно, что в мире, в котором мы живём, существуют весьма много видов страха и, ещё больше фобий страха. И, практически – весь мир пронизан страхами и фобиями страха.

***We know fully well that on the earth in which we live, there exist many kinds of fears and even more phobias. The whole earth is pretty much filled with these fears and phobias.***

Но, все эти виды страха исходят из одного источника – падшего херувима, которые были унаследованы, первым Адамом, при его согрешении, и переданы по генетической линии всему человечеству.

***But these fears come from only one source – the fallen cherubim that was inherited by the first Adam when he sinned, and passed down to all of mankind through genetic lineage.***

А, следовательно, все эти виды, не идут, ни в какое сравнение, с тем уникальным и возвышенным родом страха, который исходит из недр Бога, и передаётся по праву рождения человека, от Бога.

***These fears cannot be compared to the unique and magnified fear that comes from God that is given to man by God through his birth.***

При этом следует иметь в виду, что существует также, и здоровый вид страха, в формате здравого смысла, который не доставляет мучения.

***We must also consider that there exists a healthy form of fear, in the format of a sharp mind, that does not bring turmoil.***

Любой вид страха, исходящий, не от Бога, вызывает мучение. В то время как страх Господень, вызывает трепетное благоговение пред Богом и необъяснимый восторг, так как помещает человека в самое безопасное место, которым называется – Бог! Как написано:

***Any other fear that does not come from God, causes torment. Whereas the fear of the Lord causes trembling reverence before God and an inexplainable delight, because it places a person into the most safest place, which is called – God! As it is written:***

В любви нет страха, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что в страхе есть мучение. Боящийся несовершен в любви (1.Ин.4:18).

***There is no fear in love; but perfect love casts out fear, because fear involves torment. But he who fears has not been made perfect in love. (1 John 4:18).***

А посему, если наше поклонение, не совершается в страхе Господнем, содержащимся, в двенадцати драгоценных камнях судного наперсника, то оно, не может восприниматься Богом.

***Therefore, if our worship is note made in the fear of the Lord that contains the twelve precious stones on the breastplate of judgment, then it cannot be accepted by God.***

И, именно поэтому, любая попытка, входить в присутствие Бога, чтобы призывать Бога или служить Богу, без наличия страха Господня – глубоко оскорбляет Бога, не считается с Богом, и бросает вызов Богу.

***And that is why any attempt to enter into the presence of God to call upon God and serve God without the presence of the fear of the Lord – deeply offends God, does not count with God, and challenges God.***

Отсутствие страха Господня в сердце человека, свидетельствует о том, что человек, связан страхом человеческим.

***The lack of fear of the Lord in the heart of a person testifies that this person is bound to the fear of man.***

Боязливых же и неверных, и скверных и убийц, и любодеев и чародеев, и идолослужителей и всех лжецов участь в озере, горящем огнем и серою. Это смерть вторая (Отк.21:8).

***But the cowardly, unbelieving, abominable, murderers, sexually immoral, sorcerers, idolaters, and all liars shall have their part in the lake which burns with fire and brimstone, which is the second death." (Revelation 21:8).***

Слова «страх», «мудрость» и «заповедь», относящиеся к природе Бога идентичны, так как, обуславливают нравственные достоинства Бога. И, в силу своей идентичности, одно слово объясняет другое, так как, исходит друг из друга, и идентифицируют подлинность друг друга.

***The word “fear”, “wisdom”, and “commandment” related to the nature of God are identical, because they yield the moral virtues of God. Due to its identicalness, one word explains the other, because they come from one another and identify the authenticity of each other.***

Именно, поэтому, страх Господень – является истинной премудростью Бога, представленной в заповедях Господних. В то время как истинная премудрость, в достоинстве заповедей Господних определяется – страхом Господним, обуславливающим Законодательство Бога.

***That is why the fear of the Lord – is the true wisdom of God presented in the commandments of the Lord. Whereas true wisdom, in the virtue of the commandments of the Lord, is defined by the fear of the Lord that yields the Legislature of God.***

**3. Вопрос:** Какие условия необходимо выполнить, чтобы пребывать в страхе Господнем, и исполняться страхом Господним в молитве?

***3. Question: What price or what conditions must be fulfilled in order to be filled with the fear of the Lord in prayer and abide in the fear of the Lord?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели четыре условия, которые необходимы для пребывания и исполнения страхом Господним. И, остановились, на исследовании пятого условия.

***In a certain format, we have already studied five conditions that are necessary for the acceptance of the seed of the fear of the Lord. We have stopped to study the fifth condition.***

При этом я напомню, что пределы страха Господня, как программы Бога – призваны ограничиваться, пределами сердец боящихся Бога, которые являются программным устройством, для страха Господня.

***I will remind you that the limits of the fear of the Lord as the program of God – are the limits of hearts that fear God, which is the programmable device for the fear of the Lord.***

**1. Составляющей условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце – это необходимость облечь себя в мантию ученика Христова, возводящую человека, в достоинство раба Господня.

***1. The condition to accepting the seed of the fear of the Lord in our heart – is the necessity to clothe ourselves into the discipleship of Christ, which exalts a person into the virtue of a slave of the Lord.***

Придите, дети, послушайте меня: страху Господню научу вас (Пс.33:12).

***Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the LORD. (Psalms 34:11).***

**2. Составляющей условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце – необходимо чистое сердце, очищенное от мёртвых дел.

***2. The condition to accepting the seed of the fear of the Lord in our heart – is the necessity of having a pure heart that is cleansed from dead works.***

Ибо если кровь тельцов и козлов и пепел телицы, через окропление, освящает оскверненных, дабы чисто было тело, то кольми паче Кровь Христа, Который Духом Святым принес Себя непорочного Богу, очистит совесть нашу от мертвых дел, для служения Богу живому и истинному! (Евр.9:13,14).

***For if the blood of bulls and goats and the ashes of a heifer, sprinkling the unclean, sanctifies for the purifying of the flesh, how much more shall the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered Himself without spot to God, cleanse your conscience from dead works to serve the living God? (Hebrews 9:13-14).***

**3. Составляющая условие**, для принятия семени страха Господня в своё сердце, состоит в том, чтобы чтить Слово Бога, и относиться к Слову Бога, представленному в имени Бога; и, в Законодательстве Бога так, как чтит и относится к Своему Слову, Сам Бог.

***3. The condition necessary for the acceptance of the seed of the fear of the Lord in our heart is comprised of honoring the Word of God and behaving toward the Word of God expressed in the name of God and Legislation of God, just as God Himself behaves toward His Word.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо **Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего** (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

**4. Составляющей условие**, для принятия, пребывания, и исполнения страхом Господним в своём сердце – необходимо быть отраслью от корня Иессеева, и ветвью, произрастающей от корня Иессеева.

***4. The condition necessary for the acceptance of the seed of the fear of the Lord in our heart is comprised of the need to be a rod from the stem of Jesse and a branch that grows out of the stem of Moses.***

И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия;

**И страхом Господним исполнится**, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела (Ис.11:1-3).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the LORD shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the LORD.***

***His delight is in the fear of the LORD, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears. (Isaiah 11:1-3).***

И, разумеется, чтобы пребывать в страхе Господнем, и исполняться страхом Господним – необходимо, чтобы страх Господень, стал нашим сокровищем, из которого мы могли бы черпать силы, для познания и исполнения воли Божией, благой, угодной, и совершенной.

***To abide in the fear of the Lord and be filled with the fear of the Lord – it is necessary for the fear of the Lord to become our treasure out of which we can draw strength for the knowledge and fulfillment of the good, acceptable, and perfect will of God.***

**5. Составляющей условие**, чтобы страх Господень стал сокровищем нашего сердца – необходимо быть органической частью Сиона.

***5. Condition for accepting the fear of the Lord in our heart – it is necessary to be an organized part of Zion.***

Высок Господь, живущий в вышних; Он наполнит Сион судом и правдою. И настанут безопасные времена твои, изобилие спасения, мудрости и ведения; **страх Господень будет сокровищем твоим** (Ис.33:5,6).

***The LORD is exalted, for He dwells on high; He has filled Zion with justice and righteousness. Wisdom and knowledge will be the stability of your times, And the strength of salvation; The fear of the LORD is His treasure. (Isaiah 33:5-6).***

**6. Условие**, для принятия страха Господня в своё сердце – это, необходимость смирить себя в соответствии требований воли Божией, означенной в заповедях Священного Писания.

***6. Condition for accepting the fear of the Lord in our heart – is to humble oneself according to the requirements of the will of God that is spoken of in the commandments of Holy Scripture.***

За смирением следует страх Господень, богатство и слава и жизнь (Прит.22:4).

***By humility and the fear of the LORD Are riches and honor and life. (Proverbs 22:4).***

Итак, чтобы испытать себя на предмет, пребывания в страхе Господнем – необходимо испытать себя, на предмет смирения, которое даёт Богу основание, ввести нас, в наследие Его страха.

***To test ourselves to see if we abide in the fear of the Lord – we need to examine ourselves to check for humility which gives God the foundation to lead us into the inheritance of His fear.***

Насколько нам известно, смирение, за которым следует страх Господень – это готовность и способность, выполнять волю Божию. И, определяется такой род смирения, состоянием сокрушённости нашего духа, и трепета пред Словом Божиим, исходящим из уст Божиих.

***As we know, humility, which is followed by the fear of the Lord – is the readiness and ability to fulfill the will of God. And this kind of humility is defined by the state of brokenness of our spirit and trembling before the Word of God that comes from the mouth of God.***

И, если обрезание крайней плоти – являлось, печатью праведности, на теле человека. То, сокрушённость духа, в обрезании сердца – являлась печатью праведности в духе человека.

***And if the circumcision of the foreskin of the flesh was a seal of righteousness on the body of a person, then brokenness of the spirit in the circumcision of the heart – was the seal of righteousness in the spirit of a person.***

А посему, человек, не обладающий сокрушённым духом, в достоинстве обрезанного сердца, никогда не сможет явить плод смирения, в послушании воле Божией. Исходит же, такой род смирения, из кротости, наученной у Христа.

***And so, a person who does not have a contrite spirit in the virtue of a circumcised heart, he can never offer fruit of humility in obedience to the will of God. This kind of humility comes from meekness that is learned from Christ.***

Возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:29,30).

***Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Matthew 11:29-30).***

Другими словами говоря, смирение – это результат кротости, выраженной в разумной и волевой обузданности наших уст.

***In other words, humility – is the result of meekness expressed in the conscious and voluntary bridling of our mouth,***

Именно, по такому роду смирения, как раз и следует испытывать себя на предмет, нашего пребывания в страхе Господнем.

***It is this kind of humility we must verify in ourselves to check for our location in the fear of the Lord.***

Однако чтобы обладать таким родом смирения, которое готово и способно, противостоять желаниям плоти и помыслов, за которыми стоят организованные силы тьмы, ради выполнения воли Божией – эту волю, необходимо ежедневно исследовать и познавать, на условиях Писания, и в порядке, установленном в Писании.

***To have this kind of humility that is ready and able to withstand the desires of the flesh and thoughts over which stand the organized powers of darkness, we will need to daily study and acknowledge the will of God according to the conditions of Scripture and in the order established in Scripture.***

В противном случае, как мы можем являть наше смирение в послушании тому, чему мы не можем дать, ясного определения.

***Otherwise, how can we demonstrate humility in obedience to that, which we cannot provide a definition for.***

А посему – смирение это, с одной стороны: активное противостояние своим растлевающим желаниям, за которыми стоят организованные силам тьмы, пытающиеся отвратить нас от выполнения воли Божией.

***And so, humility is, on one hand: active resistance against our corrupt desires of which stand the organized power of darkness that try to turn us away from fulfilling the will of God.***

А, с другой стороны, смирение – это действие активного давления, на организованные силы тьмы, чтобы вытеснить их из пределов, которые находятся под их контролем но, по обетованию Бога, принадлежат нам, и являются нашим наследием.

***On the other hand, humility – is the act of active pressure on the organized powers of darkness in order to push them out of the limits that are in their control, but according to the promise of God, belong to us and our inheritance.***

Итак, не будьте нерассудительны, но познавайте, что есть воля Божия. И не упивайтесь вином, от которого бывает распутство;

Но исполняйтесь Духом, назидая самих себя псалмами и славословиями и песнопениями духовными, поя и воспевая в сердцах ваших Господу, благодаря всегда за все Бога и Отца, во имя Господа нашего Иисуса Христа, повинуясь друг другу в страхе Божием (Еф.5:17-21).

***Therefore do not be unwise, but understand what the will of the Lord is. And do not be drunk with wine, in which is dissipation; but be filled with the Spirit, speaking to one another in psalms and hymns and spiritual songs,***

***singing and making melody in your heart to the Lord, giving thanks always for all things to God the Father in the name of our Lord Jesus Christ, submitting to one another in the fear of God. (Ephesians 5:17-21).***

**Исполняться Святым Духом** означает – повиноваться откровениям Святого Духа, в границах Священного Писания.

***To be filled with the Holy Spirit means – to obey the revelation of the Holy Spirit in the boundaries of Holy Scripture.***

Немедленно и неукоснительно – выполнять откровения Святого Духа, в границах Священного Писания.

***To immediately and rigorously fulfill the revelations of the Holy Spirit in the boundaries of Holy Scripture.***

Водиться и руководствоваться – откровениями Святого Духа, в границах Священного Писания.

***To be led by the revelation of the Holy Spirit in the boundaries of Holy Scripture.***

Утолять жажду и алкание – откровения Святого Духа, в границах Священного Писания.

***To quench the desires and thirst of the revelation of the Holy Spirit in the boundaries of Holy Scripture.***

Уповать, наслаждаться и успокаиваться – откровениями Святого Духа, содержащимися, в границах Священного Писания.

***To trust, be satisfied, and be comforted by the revelations of the Holy Spirit that are contained in the boundaries of Holy Scripture.***

Повиноваться же, друг другу в страхе Божием следует – исключительно, в границах, иерархической субординации, означенной, в границах заповедей Господних. Таким образом:

***To obey one another in the fear of the Lord must be done only in the boundaries of hierarchal subordination marked in the boundaries of the commandments of the Lord. In this manner:***

**Смирение,** по которому следует определять, наше пребывание в страхе Господнем – это способность княжить, в пределах своей ответственности. И, в-первую очередь – это княжить над собою, в страхе Господнем, представленным в заповедях Господних, чтобы подчинять сферу своих эмоций, исполнению воли Божией.

***Humility, by which we must define our being in the fear of the Lord – is the ability to rule in the limits of our responsibility. And first and foremost – to rule over ourselves in the fear of the Lord that is presented in the commandments of the Lord, to submit the sphere of our emotions to fulfill the will of God.***

При этом, будем иметь в виду, что существует большая разница, между тем, когда Бог, смиряет нас; и, когда мы сами, смиряем себя.

***We must note that there exists a big difference between when God humbles us; and when we humble ourselves.***

Для примера активного смирения, выполняющего волю Божию, я приведу часть одного Боговдохновенного изречения, в котором смирение представлено, в противостоянии организованным силам тьмы, и оказанию давления, на эти противные воле Божией силы.

***For the example of active humility that fulfills the will of God, I will mention a part of Scripture, inspired by God, in which humility is presented in resistance against the organized powers of darkness and applies pressure on these powers that resist the will of God.***

**Псалом Давида**. Благословен Господь, твердыня моя, научающий руки мои битве и персты мои брани, милость моя и ограждение мое, прибежище мое и Избавитель мой, щит мой, - и я на Него уповаю; Он подчиняет мне народ мой (Пс.143:1-2).

***A Psalm of David. Blessed be the LORD my Rock, Who trains my hands for war, And my fingers for battle— My lovingkindness and my fortress, My high tower and my deliverer, My shield and the One in whom I take refuge, Who subdues my people under me. (Psalms 144:1-2).***

Разумеется, чтобы Бог мог научать руки наши битве, и персты наши брани – нам необходимо облечься в достоинство ученика Христова.

***For God to train our hands for way and our fingers for battle – we must be clothed in the virtue of a disciple of Christ.***

Бог может научать, только ученика, который приклоняет ухо своё, чтобы слушать глаголы Божии, подобно учащемуся. Приклонённое ухо, приготовленное к слушанию Слова Божьего, и немедленному исполнению услышанного – это и есть, тот возвышенный род смирения, который является верхом красоты в очах Бога.

***God can teach only a person who inclines his ear to hear the voice of God as a disciple. An inclined ear ready to hear the word of God and immediately fulfill it – is the kind of magnified humility that is beauty in the eyes of God.***

Слыши, дщерь, и смотри, и приклони ухо твое, и забудь народ твой и дом отца твоего. И возжелает Царь красоты твоей; ибо Он Господь твой, и ты поклонись Ему (Пс.44:11,12).

***Listen, O daughter, Consider and incline your ear; Forget your own people also, and your father's house; So the King will greatly desire your beauty; Because He is your Lord, worship Him. (Psalms 45:10-11).***

Если сердечное ухо человека, не преклоняется для слушания Слова Божия, то Бог, не будет иметь основания, пробудить это ухо, чтобы человек, мог слушать Бога, подобно учащемуся.

***If the ear of the heart of a person is not inclined to hear the Word of God, then God will not have the foundation to awake this ear so that a person could hear God as a disciple.***

Господь Бог дал Мне язык мудрых, чтобы Я мог словом подкреплять изнемогающего; каждое утро Он пробуждает, пробуждает ухо Мое, чтобы Я слушал, подобно учащимся. Господь Бог открыл Мне ухо, и Я не воспротивился, не отступил назад (Ис.50:4).

***"The Lord GOD has given Me The tongue of the learned, That I should know how to speak A word in season to him who is weary. He awakens Me morning by morning, He awakens My ear To hear as the learned. (Isaiah 50:4).***

Из, данного изречения следует, что пробуждение уха, указывает на состояние, сопряжённое с воскресением, которому предшествовало состояние смирения самого себя, до смерти и смерти крестной.

***From this passage it follows that the awakening of the ear points to the state of resurrection that was preceded by the humbling of oneself until death and death on the cross.***

И, таким состоянием смирения, может обладать только человек, с сокрушённым духом, так как сокрушённость духа – является пред Богом, не только знаком праведности, выраженной в обрезании сердца, но и знаком завета, на основании которого Бог, может пробуждать ухо человека к слушанию Слова, исходящего из уст Бога.

***And this kind of state of humility can be obtained by only a person with a contrite spirit. Because brokenness of the spirit before God, is not only a sign of righteousness expressed in the circumcision of the heart, but also a sign of the covenant on the basis of which God can awaken the ear of a person to hear the Word that comes from the mouth of God.***

Нам следует хорошо усвоить, что сокрушённость человеческого духа, указывает на нищету его духа или же, на незащищённость и ранимость его духа, в которой человек сознательно и добровольно, отказался от всякой защиты и всякого упования, на что-либо, и на кого-либо, в пользу упования на Бога. В силу чего, стал бедным духом, и открыл себя угнетению организованными силами тьмы.

***We must understand that the brokenness of the spirit of man points to the poverty of his spirit, or the defenselessness and vulnerability of his spirit, in which a person consciously and willingly gave up every protection from any kind of trust in something or someone in order to trust in God. Because of which, he became poor in spirit and opened himself oppression by the organized powers of darkness.***

Он спасает бедного от беды его и в угнетении открывает ухо его. И тебя вывел бы Он из тесноты на простор, где нет стеснения, и поставляемое на стол твой было бы наполнено туком; но ты преисполнен суждениями нечестивых: суждение и осуждение – близки (Иов.36:15-17).

***He delivers the poor in their affliction, And opens their ears in oppression. "Indeed He would have brought you out of dire distress, Into a broad place where there is no restraint; And what is set on your table would be full of richness. But you are filled with the judgment due the wicked; Judgment and justice take hold of you. (Job 36:15-17).***

Фраза; «в угнетении открывает ухо» означает – возводит из смерти, силою воскресения жизни. Следующие слова, в данном изречении говорят о том, что угнетение – это теснота или, состояние в котором, отсутствует помазующая сила воскресения.

***The phrase “And opens their ears in oppression” means – brings out of death with the power of the resurrection of life. The next words in this passage talk about how oppression is distress, or a state that lacks the anointing power of resurrection.***

Подобной теснотой Бог, показывает состояние нашего сердца, насколько оно соответствует требованиям смирения, дающего Богу основание, открыть наше ухо, чтобы вывести нас из состояния смерти, на просторы воскресения.

***This kind of distress shows the state of our heart and how closely it coincides with the requirements of humility, giving God the basis to open our ear to lead us out of the state of death and into the broadness of resurrection.***

Подобная ситуация – это время, когда Бог, посещает человека чтобы, либо погубить его, либо спасти его. Если человек, обладает в своём духе смирением, в состоянии сокрушённости, выраженной в бедности – Бог, выводит его на простор воскресения.

***A similar situation – is the time, when God meets a person to either destroy him, or save him. If a person has humility in his spirit in the state of brokenness expressed in poverty – God leads him into the broad place of resurrection.***

Если же человек, не обладает в своём духе смирением, выраженным в готовности и способности, быть учащимся – то Бог, приводит в исполнение над таким человеком, приговор вечной смерти.

***If a person does not have humility in his spirit expressed in the readiness and ability to be taught – then God fulfills the decree of eternal death over this person.***

Сын мой! словам моим внимай, и к речам моим приклони ухо твое; да не отходят они от глаз твоих; храни их внутри сердца твоего: потому что они жизнь для того, кто нашел их, и здравие для всего тела его (Прит.4:20-22).

***My son, give attention to my words; Incline your ear to my sayings. Do not let them depart from your eyes; Keep them in the midst of your heart; For they are life to those who find them, And health to all their flesh. (Psalms 4:20-22).***

Под здравием всего тела, обретённого через смирение, выраженное, в приклонённом ухе, к слушанию слова Божия, имеется в виду – воцарение воскресения Христова, в нашем теле, посредством которого, наше тело освобождается, от закона греха и смерти.

***Health to all their flesh gained through humility expressed in an inclined ear ready to hear the word of God is referring to the reign of the resurrection of Christ in our body through which our body will be freed from the law of sin and death.***

Сын мой! внимай мудрости моей, и приклони ухо твое к разуму моему, чтобы соблюсти рассудительность, и чтобы уста твои сохранили знание (Прит.5:1,2).

***My son, pay attention to my wisdom; Lend your ear to my understanding, That you may preserve discretion, And your lips may keep knowledge. (Proverbs 5:1-2).***

Чистые уста, сохраняющие знание мудрости, сходящей свыше – это заключительная и триумфальная инстанция власти воскресения Христова, представляющая в нашем теле, Престол Бога и Агнца.

***Pure lips that keep the knowledge of wisdom from above – is the concluding and triumphant instance of the authority of the resurrection of Christ that represents the Throne of God and Lamb in the body.***

Именно, таким родом смирения перед волей Бога, обладал Давид, а так же, Иисус – являющийся корнем и потомком Давида.

***This is the kind of humility David had before the will of God. Jesus, who was the root and descendant of David also had this humility.***

Мы не раз отмечали, что в молитвах Давида, обращённых в псалмы, знаменательно то, что в них отражены правовые отношения с Богом тех людей, которых Писание именует «царственным священством».

***On numerous occasions we have noted that in the prayers of David that were turned to psalms, it is significant that they demonstrate the just relationship with the God of those people who Scripture calls “a royal priesthood.”***

В целом, данная молитвенная песнь Давида, как эталон смирения, перед волей Бога – это его ходатайство пред Богом, о победе своего народа над нищетою, болезнями, преждевременной смертью и иноплеменниками, благодаря которым, народ Израильский, как раз и подвергался всем этим, выше перечисленным видам проклятия.

***As a whole, this prayer song of David, as a standard of humility before the will of God – is his intercession before God about the victory of his nation over poverty, illnesses, premature death and gentiles, which the people of Israel were subjected to.***

Однако, чтобы Давиду придти к власти над язычниками, ему необходимо было, вначале придти к власти над своим народом, посредством своего самопожертвования за благополучие своего народа, а народу, необходимо было добровольно признать над собою власть Давида и благословить Давида.

***For David to come to power over the gentiles, it was necessary for him to first to come to power over his nation through his self-sacrifice for the well-being of his nation, and for the nation it was necessary to willingly accept the authority of David over themselves and bless David.***

Потому, что, только благодаря такой комбинации, выраженной в устройстве Божественного порядка, определяющего структуру Божественной теократии, народ Израильский под предводительством Давида, мог придти к власти над иноплеменниками.

***Because only thanks to this combination expressed in Divine order defining the structure of Divine theocracy, the nation of Israel, under the command of David, could come to power over the gentiles.***

В силу этого, активный род смирения, мы будем рассматривать под приходом Давида к власти над своим народом, в котором содержится образ – нашего прихода к власти, над своим собственным плотским естеством или же, наше владычество над своим происхождением.

***The active kind of humility we will study in the coming of power of David over his nation which contains the image of our coming to power over our personal flesh or our rule over our being.***

Дабы в явлении своего активного смирения, представить своё тело, в орудие праведности, чтобы с успехом наступать на всякую вражью силу, в лице нищеты, болезней, и преждевременной смерти, которые мы унаследовали в своём происхождении, от суетной жизни отцов.

***So that in showing active humility we can present our bodies to the weapon of righteousness so that we can successfully trample over every enemy in the face of poverty, illnesses, and premature death which we inherited in our being from the vain life of our fathers.***

В данной части, имеющегося эталона смирения, Святой Дух обозначил через Давида, те сферы сотрудничества с Богом и, те точки соприкосновения с Ним, благодаря которым Бог, через наше смирение пред Его волей, будет приводить нас к власти, не только над нашим плотским естеством, но и, в целом, над всем нашим предназначением.

***The existing standard of humility, was designated by the Holy Spirit through David for those spheres of cooperation with God, and those points of contact with Him, through which God, through our humility before His will, will lead us to power, not only over our carnal nature, but, in general, over all of our purpose.***

И, эти точки соприкосновения с Богом, представлены в возможностях Бога, соработая с которыми, Давид пришёл к власти над своим народом, благодаря чего, он мог исполнить, в отведённом для него времени и пределах, своё предназначение.

***And these point of contacts with God that are presented in the abilities of God, cooperating with which David came to power over his nation thanks to which he could fulfill his calling in the time and limits established for him.***

Когда Давид говорит: что «Господь подчиняет мне народ мой» то, этим самым, он раскрывает соработу своего смирения, с возможностями Бога, содержащимися в имени Бога, чтобы подчинить Давиду народ, из которого он происходит, который добровольно должен был согласиться с избранием Бога, и помазать над собою Давида царём.

***When David says “The Lord subdues my people under me” then in doing so, he unveils the cooperation of his humility with the abilities of God that are contained in the name of God to submit the nation of David from which he comes from, and anoint David as king.***

И пришли все старейшины Израиля к царю в Хеврон, и заключил с ними царь Давид завет в Хевроне пред Господом; и помазали Давида в царя над Израилем (2.Цар.5:3).

***Therefore all the elders of Israel came to the king at Hebron, and King David made a covenant with them at Hebron before the LORD. And they anointed David king over Israel. (2 Samuel 5:3).***

В силу имеющегося принципа, нам следует разрешить вопрос: Каким образом, обетование данного имени Бога, может относиться к царям и священникам во Христе Иисусе? И для разрешения этого вопроса, нам придёться рассмотреть, следующий ряд вопросов:

***We must ask a question regarding this principle: How could the promise of this name of God relate to the kings and priests in Christ? And to answer this question, we will need to study the following questions:***

**1.** Какими критериями определяется имя Бога, соработая с Которым, Давид пришёл к владычеству над народом, из которого происходил?

***1. What criteria defines the name of God, cooperating with Which, David came to power over the nation that he came from?***

**2.** Какое назначение призвано производить владычество над народом, из которого мы происходим, во взаимоотношениях с Богом?

***2. What purpose is power over the nation from which we come from intended to fulfill in our relationship with God?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы соработать с возможностями Бога, для владычества над своим происхождением?

***3. What price is necessary to pay to cooperate with the abilities of God to rule over our origin?***

**4.** По каким результатам следует судить, что Бог действительно подчинил нам народ, из которого мы происходим?

***4. By what results should we judge that God has truly submitted the nation to us from whom we come from?***

**1.** Критерии владычества Бога над Своим народом.

**2.** Назначение во владычестве над своим происхождением.

**3.** Плата за владычество над своим происхождением.

**4.** Результаты владычества над своим происхождением.

***1. The criteria of the rule of God over His nation.***

***2. The purpose of ruling over who we came from.***

***3. The price for ruling over who we came from.***

***4. The results of ruling over who we came from.***

**Итак, вопрос первый:** Какими критериями определяется имя Бога, данное Давиду, а следовательно, и всякому человеку, приходящему к Богу, для владычества над народом, из которого он происходит?

***And so, the first question: What criteria defines the name of God that is given to David and consequently, to every person who comes to God for authority over the nation which he came from?***

По сути дела, чтобы определить критерии, заключённые в имени Бога, выраженные в Его возможностях, подчинять нам народ, из которого мы происходим, нам вначале следует вспомнить:

***To define the criteria contained in the name of God expressed in His ability to submit the nations from which we came from, we must first recall:***

Какими критериями определяется имя Бога, выраженное в Его владычестве над народом, который происходит от Него?

***What criteria defines the name of God expressed in His rule over the nations from which he came?***

Так, как именно соработа, с этими возможностями Бога, позволила Давиду придти к власти над народом, из которого он происходил, а народу позволила, добровольно подчинить себя власти Давида.

***Because it was cooperation with these abilities of God that allowed David to come to power over the nation which he came from, and it allowed the nation to voluntarily submit themselves to the authority of David.***

Нам достаточно хорошо известно, что всё видимое и невидимое, включая избранный Богом народ, произошли или получили своё начало, от Семени Слова, исходящего из уст Божиих.

***We know fully well that all of the visible and invisible, including God’s chosen nation, came or received their beginning from the Seed of the Word that came from the mouth of God.***

Нам также хорошо известно, что Слово, исходящее из уст Божиих – является одним из Его многочисленных имён, возвеличенных Богом, превыше всякого Его имени, и поставленных во главу всех Его имён.

***We also know fully well that the Word that came from the mouth of God – is one of the many names of God, magnified by God over all of His name and placed above all His name.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Устроение нашего тела, в святой храм Бога, в котором Бог будет пребывать вечно, и в котором будет являть Свою милость и истину к Своему народу – является результатом того, что Бог, в нашем теле, которое Он предначертал, быть Его святым храмом, возвеличил слово Своё превыше всякого Своего имени.

***Building our body into the holy temple of God in which God could eternally abide and in which He could demonstrate His mercy and truth to His nation – is the result of the fact that God, in our body which He predetermined to be His holy temple, magnified His Word above all His name.***

А это, ни много, ни мало означает – что Бог добровольно подчинил Себя Слову, Которое происходит из Его уст или же, поставил Себя в зависимость от Своего Слова, в храме нашего тела.

***And this means that God willingly submit Himself to His Word which comes from His mouth, or that God made Himself dependent on His Word in the temple of our body.***

Такое деяние, не только, не умаляет Бога, а напротив возвеличивает Его, и раскрывает Его, как неизменного в Своём Слове. Этот концепция, хорошо представлена, в пророчестве пророка Аввакума.

***This kind of act does not diminish God. On the contrary, it magnifies Him and unveils Him as unchanging in His Word. This concept is presented well in the prophecy of Habbakuk the prophet:***

На стражу мою стал я и, стоя на башне, наблюдал, чтобы узнать, что скажет Он во мне, и что мне отвечать по жалобе моей?

И отвечал мне Господь и сказал: запиши видение и начертай ясно на скрижалях, чтобы Читающий легко мог прочитать, ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится (Авв.2:1-3).

***I will stand my watch And set myself on the rampart, And watch to see what He will say to me, And what I will answer when I am corrected.***

***Then the LORD answered me and said: "Write the vision And make it plain on tablets, That he may run who reads it. For the vision is yet for an appointed time; But at the end it will speak, and it will not lie. Though it tarries, wait for it; Because it will surely come, It will not tarry. (Habakkuk 2:1-3).***

Исходя, из этого и других мест Писания следует, что Бог бодрствует, и обязался выполнить, только то Своё Слово, Которое будет ясно начертано на скрижалях нашего сердца, и исповедано нашими устами, как вера нашего сердца, в которой мы будем называть несуществующее, как существующее.

***According to this and other places of Scripture, God is vigilant and promised to fulfill only His Word That is written clearly on the tablets of our heart and proclaimed by our mouths as the faith of our heart in which we could call the inexistent – as existent.***

В силу этого, для Бога, господствовать над Своим естеством – это бодрствовать над Своим Словом, в святом храме, человеческого тела, чтобы Оно исполнилось, в указанное Им время.

***For God, ruling over His essence – is to be vigilant over His Word in the holy temple of the human body so that It could be fulfilled at the time established by Him.***

И простер Господь руку Свою, и коснулся уст моих, и сказал мне Господь: вот, Я вложил слова Мои в уста твои. Смотри, Я поставил тебя в сей день над народами и царствами,

Чтобы искоренять и разорять, губить и разрушать, созидать и насаждать. И было слово Господне ко мне: что видишь ты, Иеремия? Я сказал: вижу жезл миндального дерева.

Господь сказал мне: ты верно видишь; ибо Я бодрствую над словом Моим, чтоб оно скоро исполнилось (Иер.1:9-12).

***Then the LORD put forth His hand and touched my mouth, and the LORD said to me: "Behold, I have put My words in your mouth. See, I have this day set you over the nations and over the kingdoms, To root out and to pull down, To destroy and to throw down, To build and to plant."***

***Moreover the word of the LORD came to me, saying, "Jeremiah, what do you see?" And I said, "I see a branch of an almond tree." Then the LORD said to me, "You have seen well, for I am ready to perform My word." (Jeremiah 1:9-12).***

Когда Бог, пришёл к решению произвести народ, от семени Своего друга Авраама, то Он имел в виду, что весь народ, происходящий от семени Авраама, будет царством Его священников, на земле, исполняющих роль Его ходатаев и пророков.

***When God arrived at the decision to create a nation out of the seed of His friend Abraham, then He meant that the whole nation that came from the seed of Abraham would be the kingdom of His priests on earth who fulfill the role as His intercessors and prophets.***

Моисей взошел к Богу на гору, и воззвал к нему Господь с горы, говоря: так скажи дому Иаковлеву и возвести сынам Израилевым: вы видели, что Я сделал Египтянам, и как Я носил вас как бы на орлиных крыльях, и принес вас к Себе;

Итак, если вы будете слушаться гласа Моего и соблюдать завет Мой, то будете Моим уделом из всех народов, ибо Моя вся земля, а вы будете у Меня царством священников и народом святым; вот слова, которые ты скажешь сынам Израилевым (Исх.19:3-6).

***And Moses went up to God, and the LORD called to him from the mountain, saying, "Thus you shall say to the house of Jacob, and tell the children of Israel: 'You have seen what I did to the Egyptians, and how I bore you on eagles' wings and brought you to Myself.***

***Now therefore, if you will indeed obey My voice and keep My covenant, then you shall be a special treasure to Me above all people; for all the earth is Mine. And you shall be to Me a kingdom of priests and a holy nation.' These are the words which you shall speak to the children of Israel." (Exodus 19:3-6).***

Однако, реакция народа на такое предложение Бога была отрицательной, по той причине, что они, не видели и, не находили в себе силы, заплатить столь высокую цену, за право быть священниками Бога, исполняющими роль Его пророков.

***However, the peoples’ reaction to this kind of offer by God was negative because they did not see nor find in themselves the strength to pay a high price for the right to be priests unto God who fulfill the role as His prophet.***

И сказали Моисею: говори ты с нами, и мы будем слушать, но чтобы не говорил с нами Бог, дабы нам не умереть (Исх.20:19).

***Then they said to Moses, "You speak with us, and we will hear; but let not God speak with us, lest we die." (Exodus 20:19).***

Таким образом, ответственность и назначение, которое призван был исполнять весь народ, легли на плечи одного человека, Моисея. Который под тяжестью такой величайшей ответственности, и такого высокого призвания, буквально возопил к Богу.

***In this manner, the responsibility and purpose that the whole nation was called to fulfill, fell on the shoulder of one person – Moses. Who literally cried out to God under the weight of such responsibility and high calling.***

И тогда Бог, взял часть тяжести бремени от духа его, и возложил на плечи семидесяти мужей, старейшин и надзирателей Израиля.

И сказал Моисей Господу: для чего Ты мучишь раба Твоего? и почему я не нашел милости пред очами Твоими, что Ты возложил на меня бремя всего народа сего? разве я носил во чреве весь народ сей,

И разве я родил его, что Ты говоришь мне: неси его на руках твоих, как нянька носит ребенка, в землю, которую Ты с клятвою обещал отцам его? Я один не могу нести всего народа сего, потому что он тяжел для меня; когда Ты так поступаешь со мною, то лучше умертви меня,

Если я нашел милость пред очами Твоими, чтобы мне не видеть бедствия моего. И сказал Господь Моисею: избери Мне семьдесят мужей из старейшин Израилевых, которых ты знаешь,

Что они старейшины и надзиратели его, и возьми их к скинии собрания, чтобы они стали там с тобою; Я сойду, и буду говорить там с тобою, и возьму от Духа, Который на тебе, и возложу на них, чтобы они несли с тобою бремя народа, а не один ты носил.

И прибежал отрок и донес Моисею, и сказал: Елдад и Модад пророчествуют в стане. В ответ на это Иисус, сын Навин, служитель Моисея, один из избранных его, сказал: господин мой Моисей!

Запрети им. Но Моисей сказал ему: не ревнуешь ли ты за меня? о, если бы все в народе Господнем были пророками, когда бы Господь послал Духа Своего на них! (Чис.11:11-29).

***So Moses said to the LORD, "Why have You afflicted Your servant? And why have I not found favor in Your sight, that You have laid the burden of all these people on me? Did I conceive all these people? Did I beget them, that You should say to me, 'Carry them in your bosom, as a guardian carries a nursing child,' to the land which You swore to their fathers?***

***Where am I to get meat to give to all these people? For they weep all over me, saying, 'Give us meat, that we may eat.' I am not able to bear all these people alone, because the burden is too heavy for me. If You treat me like this, please kill me here and now—if I have found favor in Your sight—and do not let me see my wretchedness!"***

***So the LORD said to Moses: "Gather to Me seventy men of the elders of Israel, whom you know to be the elders of the people and officers over them; bring them to the tabernacle of meeting, that they may stand there with you. Then I will come down and talk with you there. I will take of the Spirit that is upon you and will put the same upon them; and they shall bear the burden of the people with you, that you may not bear it yourself alone.***

***Then you shall say to the people, 'Consecrate yourselves for tomorrow, and you shall eat meat; for you have wept in the hearing of the LORD, saying, "Who will give us meat to eat? For it was well with us in Egypt." Therefore the LORD will give you meat, and you shall eat. You shall eat, not one day, nor two days, nor five days, nor ten days, nor twenty days,***

***but for a whole month, until it comes out of your nostrils and becomes loathsome to you, because you have despised the LORD who is among you, and have wept before Him, saying, "Why did we ever come up out of Egypt?" ' " And Moses said, "The people whom I am among are six hundred thousand men on foot; yet You have said, 'I will give them meat, that they may eat for a whole month.'***

***Shall flocks and herds be slaughtered for them, to provide enough for them? Or shall all the fish of the sea be gathered together for them, to provide enough for them?" And the LORD said to Moses, "Has the LORD's arm been shortened? Now you shall see whether what I say will happen to you or not."***

***So Moses went out and told the people the words of the LORD, and he gathered the seventy men of the elders of the people and placed them around the tabernacle. Then the LORD came down in the cloud, and spoke to him, and took of the Spirit that was upon him, and placed the same upon the seventy elders; and it happened, when the Spirit rested upon them, that they prophesied, although they never did so again.***

***But two men had remained in the camp: the name of one was Eldad, and the name of the other Medad. And the Spirit rested upon them. Now they were among those listed, but who had not gone out to the tabernacle; yet they prophesied in the camp. And a young man ran and told Moses, and said, "Eldad and Medad are prophesying in the camp."***

***So Joshua the son of Nun, Moses' assistant, one of his choice men, answered and said, "Moses my lord, forbid them!" Then Moses said to him, "Are you zealous for my sake? Oh, that all the LORD's people were prophets and that the LORD would put His Spirit upon them!" (Numbers 11:11-29).***

Исходя, из имеющегося события, чтобы Бог мог подчинить нам народ, из которого мы происходим, мы точно так же, как и Бог, должны бодрствовать над тем, что происходит из наших уст.

***According to this even, for God to submit the nation to us from which we came, we, just as God, must be vigilant over what comes out of our mouths.***

А посему, говоря о владычестве над своим народом, из которого мы происходим, мы рассмотрим это владычество, над землёю, из которой мы происходим. Так, как практически, владычествовать над народом, из которого мы происходим, и владычествовать, над землёю, из которой мы происходим, это одно и то же.

***And so, talking about authority over our nation out of which we come, we will view this authority over the earth from which we came. Because to rule over the nation out of which we came and to rule over the earth from which we came, is one in the same.***

Другими словами говоря, мы призваны Богом, владычествовать над нашим происхождением, исключительно на условиях Бога.

***In other words, we are called by God to rule over our origin only on God’s terms.***

В поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься (Быт.3:19).

***In the sweat of your face you shall eat bread Till you return to the ground, For out of it you were taken; For dust you are, And to dust you shall return." (Genesis 3:19).***

Однако, результатом того, что Бог будет приводить нас к власти над своею землёю, под которой следует разуметь, власть над своим телом, должно служить знамение того, что наша земля, в предмете нашего тела, начнёт отдавать нам свою силу и благословлять нас.

***However, the result of God bringing us to rule over our earth which we must view as rule over our body, must serve as a sign that our earth, in the subject of our body, will begin to give us its strength and bless us.***

Первоначальное возделывание земли, когда человек ещё не согрешил против Бога, не предполагало изнурительного труда.

***The initial cultivation of the earth, when man had not yet sinned against God, did not presuppose exhausting labor.***

Возделывая землю до своего грехопадения человек, не только, не утомлялся но, напротив – при возделывании земли он получал от неё силу, энергию, одухотворение и удовлетворённость.

***Cultivating the land before his fall, man, not only was not fatigued, but on the contrary - when cultivating the earth, he received from her: strength, energy, spirituality and contentment.***

Когда Бог намеривался сотворить человека из земли, то уже тогда Он предопределил, что человек будет владычествовать над всею землёю, которую Бог передаст ему во владение, на Его условиях.

***When God intended to create man from the earth, then He already predetermined that man would have dominion over all the earth that God will give him in possession on His terms.***

И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему, и да владычествуют они над всею землею (Быт.1:26).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; let them have dominion over all the earth." (Genesis 1:26).***

Передача Богом человеку, владычества над всею землёю, была установлена, на тех же условиях и, в соответствии того же порядка, в соответствии которого, Бог владычествует на небесах.

***The transfer of the dominion over all the earth from God to man was established on the same terms and in accordance with the same order according to which God rules in heaven.***

С одной высоко значимой оговоркой что, не смотря на то, что Бог отдаст землю во владение человеку. Сама по себе земля была, и будет оставаться, неприкосновенной собственностью Бога, и Его великой тайной, в которую желают проникнуть Ангелы.

***With one highly significant reservation that, despite the fact that God will give the land to the possession of man, the earth itself was, and will remain, the inviolable property of God, and His great mystery, which the Angels desire to penetrate.***

Господня земля, и что наполняет ее (1.Кор.10:26).

***for "THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." (1 Corinthians 10:26).***

Землю не должно продавать навсегда, ибо Моя земля: вы пришельцы и поселенцы у Меня (Лев.25:23).

***The land shall not be sold permanently, for the land is Mine; for you are strangers and sojourners with Me. (Leviticus 25:23).***

Ибо не Ангелам Бог покорил будущую вселенную, о которой говорим; напротив некто негде засвидетельствовал, говоря: что значит человек, что Ты помнишь его? или сын человеческий, что Ты посещаешь его? Не много Ты унизил его пред Ангелами; славою и честью увенчал его, и поставил его над делами рук Твоих, все покорил под ноги его.

Когда же покорил ему все, то не оставил ничего непокоренным ему. Ныне же еще не видим, чтобы все было ему покорено; но видим, что за претерпение смерти увенчан славою и честью Иисус,

Который не много был унижен пред Ангелами, дабы Ему, по благодати Божией, вкусить смерть за всех. Ибо надлежало, чтобы Тот, для Которого все и от Которого все, приводящего многих сынов в славу, вождя спасения их совершил через страдания.

Ибо и освящающий и освящаемые, все - от Единого; поэтому Он не стыдится называть их братиями, говоря: возвещу имя Твое братиям Моим, посреди церкви воспою Тебя. И еще: Я буду уповать на Него.

И еще: вот Я и дети, которых дал Мне Бог. А как дети причастны плоти и крови, то и Он также воспринял оные, дабы смертью лишить силы имеющего державу смерти, то есть диавола, и избавить тех, которые от страха смерти через всю жизнь были подвержены рабству. Ибо не Ангелов восприемлет Он, но восприемлет семя Авраамово (Ев.2:5-16).

***For He has not put the world to come, of which we speak, in subjection to angels. But one testified in a certain place, saying: "WHAT IS MAN THAT YOU ARE MINDFUL OF HIM, OR THE SON OF MAN THAT YOU TAKE CARE OF HIM?***

***YOU HAVE MADE HIM A LITTLE LOWER THAN THE ANGELS; YOU HAVE CROWNED HIM WITH GLORY AND HONOR, AND SET HIM OVER THE WORKS OF YOUR HANDS. YOU HAVE PUT ALL THINGS IN SUBJECTION UNDER HIS FEET." For in that He put all in subjection under him, He left nothing that is not put under him. But now we do not yet see all things put under him.***

***But we see Jesus, who was made a little lower than the angels, for the suffering of death crowned with glory and honor, that He, by the grace of God, might taste death for everyone. For it was fitting for Him, for whom are all things and by whom are all things, in bringing many sons to glory, to make the captain of their salvation perfect through sufferings.***

***For both He who sanctifies and those who are being sanctified are all of one, for which reason He is not ashamed to call them brethren, saying: "I WILL DECLARE YOUR NAME TO MY BRETHREN; IN THE MIDST OF THE ASSEMBLY I WILL SING PRAISE TO YOU."***

***And again: "I WILL PUT MY TRUST IN HIM." And again: "HERE AM I AND THE CHILDREN WHOM GOD HAS GIVEN ME." Inasmuch then as the children have partaken of flesh and blood, He Himself likewise shared in the same, that through death He might destroy him who had the power of death, that is, the devil,***

***and release those who through fear of death were all their lifetime subject to bondage. For indeed He does not give aid to angels, but He does give aid to the seed of Abraham. (Hebrews 2:5-16).***

Эти и другие места Писания, говорят нам о том, что владение человеком землёю, было оговорено определёнными условиями, при которых земля могла, либо благословлять человека, либо напротив, проклинать его, в зависимости от отношения человека к Богу.

***These and other Scriptures tell us that man’s possession of the land was stipulated by certain conditions under which the earth could either bless man or, on the contrary, curse him, depending on the attitude of man to God.***

Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей; терния и волчцы произрастит она тебе; и будешь питаться полевою травою (Быт.3:17-18).

***Then to Adam He said, "Because you have heeded the voice of your wife, and have eaten from the tree of which I commanded you, saying, 'You shall not eat of it': "Cursed is the ground for your sake; In toil you shall eat of it All the days of your life. Both thorns and thistles it shall bring forth for you, And you shall eat the herb of the field. (Genesis 3:17-18).***

Учитывая, что под образом земли, мы рассматриваем наши тела, сотворённые Богом, из земли следует – если в нашем общении с Богом, будет упразднён грех, то наши тела, не будут производить терния и волчцы, а напротив – будут служить для нас благословением

***Considering that under the image of the earth, we consider our bodies created by God from the earth - if in our communion with God, sin is abolished, our bodies will not produce thorns and thistles, but on the contrary, will serve as a blessing for us.***

И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли; и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей; когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле (Быт.4:10-12).

***And He said, "What have you done? The voice of your brother's blood cries out to Me from the ground. So now you are cursed from the earth, which has opened its mouth to receive your brother's blood from your hand. When you till the ground, it shall no longer yield its strength to you. A fugitive and a vagabond you shall be on the earth." (Genesis 4:10-12).***

Из этих мест Писания следует, что непризнание Божественной власти, в лице человека поставленного Богом, обращает лицо земли, против такого человека. И напротив – добровольно признавая власть Бога, в лице поставленного Им человека, обращает лицо земли за нас.

***From these Scriptures it follows that non-recognition of the Divine power in the person sent by God turns the face of the earth against such a person. And on the contrary - voluntarily recognizing the power of God, in the person sent by Him, draws the face of the earth for us.***

От века, - с того времени, как поставлен человек на земле, - веселье беззаконных кратковременно, и радость лицемера мгновенна? Хотя бы возросло до небес величие его, и голова его касалась облаков, - как помет его, на веки пропадает он; сыновья его будут заискивать у нищих, и руки его возвратят похищенное им.

Кости его наполнены грехами юности его, и с ним лягут они в прах. Если сладко во рту его зло, и он таит его под языком своим, бережет и не бросает его, а держит его в устах своих, то эта пища его в утробе его превратится в желчь аспидов внутри его. Имение, которое он глотал, изблюет: Бог исторгнет его из чрева его.

Змеиный яд он сосет; умертвит его язык ехидны. Не видать ему ручьев, рек, текущих медом и молоком! В полноте изобилия будет тесно ему; всякая рука обиженного поднимется на него.

Когда будет чем наполнить утробу его, Он пошлет на него ярость гнева Своего и одождит на него болезни в плоти его. Убежит ли он от оружия железного, - пронзит его лук медный;

Станет вынимать стрелу, - и она выйдет из тела, выйдет, сверкая сквозь желчь его; ужасы смерти найдут на него! Все мрачное сокрыто внутри его; будет пожирать его огонь, никем не раздуваемый; зло постигнет и оставшееся в шатре его.

Небо откроет беззаконие его, и земля восстанет против него. Исчезнет стяжание дома его; все расплывется в день гнева Его. Вот удел человеку беззаконному от Бога и наследие, определенное ему Вседержителем! (Иов.20:4-29).

***"Do you not know this of old, Since man was placed on earth, That the triumphing of the wicked is short, And the joy of the hypocrite is but for a moment? Though his haughtiness mounts up to the heavens, And his head reaches to the clouds, Yet he will perish forever like his own refuse; Those who have seen him will say, 'Where is he?'***

***He will fly away like a dream, and not be found; Yes, he will be chased away like a vision of the night. The eye that saw him will see him no more, Nor will his place behold him anymore.***

***His children will seek the favor of the poor, And his hands will restore his wealth. His bones are full of his youthful vigor, But it will lie down with him in the dust. "Though evil is sweet in his mouth, And he hides it under his tongue,***

***Though he spares it and does not forsake it, But still keeps it in his mouth, Yet his food in his stomach turns sour; It becomes cobra venom within him. He swallows down riches And vomits them up again; God casts them out of his belly.***

***He will suck the poison of cobras; The viper's tongue will slay him. He will not see the streams, The rivers flowing with honey and cream. He will restore that for which he labored, And will not swallow it down; From the proceeds of business He will get no enjoyment.***

***For he has oppressed and forsaken the poor, He has violently seized a house which he did not build. "Because he knows no quietness in his heart, He will not save anything he desires. Nothing is left for him to eat; Therefore his well-being will not last.***

***In his self-sufficiency he will be in distress; Every hand of misery will come against him. When he is about to fill his stomach, God will cast on him the fury of His wrath, And will rain it on him while he is eating. He will flee from the iron weapon; A bronze bow will pierce him through.***

***It is drawn, and comes out of the body; Yes, the glittering point comes out of his gall. Terrors come upon him; Total darkness is reserved for his treasures. An unfanned fire will consume him; It shall go ill with him who is left in his tent. The heavens will reveal his iniquity, And the earth will rise up against him.***

***The increase of his house will depart, And his goods will flow away in the day of His wrath. This is the portion from God for a wicked man, The heritage appointed to him by God." (John 20:4-29).***

Возвращаясь к словам Давида: «Бог подчиняет мне народ мой», под которым разумеется – ответственность, за наше призвание, которым является наш крест. Так, как эти две фразы, взаимозаменяемы, в силу того, что одна фраза, объясняет другую.

***Returning to the words of David: "God subjects my people to me," under which, of course, is responsibility for our calling, which is our cross. These two phrases are interchangeable due to the fact that one phrase explains the other.***

Потому, что – нести свой крест, при следовании за Иисусом – это исполнять своё призвание так, как исполнял его Христос, неся свой крест. Вот, как об этом говорит Сам Христос.

***Because carrying our cross when following Jesus – is to fulfill our calling just as Christ had fulfilled it by carrying His cross. This is what Christ Himself says about this:***

Потому любит Меня Отец, что Я отдаю жизнь Мою, чтобы опять принять ее. Никто не отнимает ее у Меня, но Я Сам отдаю ее. Имею власть отдать ее и власть имею опять принять ее. Сию заповедь получил Я от Отца Моего (Ин.10:17,18).

***"Therefore My Father loves Me, because I lay down My life that I may take it again. No one takes it from Me, but I lay it down of Myself. I have power to lay it down, and I have power to take it again. This command I have received from My Father." (John 10:17-18).***

А посему, наше смирение состоит в том, когда мы на условиях Бога, и в соответствии Его порядка, начинаем соработать с Богом в том, чтобы Он подчинил нам, наше призвание, в лице нашего народа, под которым просматривается подчинение наших чувств. На иврите:

***And therefore, our humility is when, on the conditions of God, and in accordance with His order, we begin to work with God so that He will submit our people under us, under which the subordination of our feelings is seen. In Hebrew:***

**Подчинить** – это покорять, овладевать; брать, приобретать, господствовать, владычествовать топтать, попирать.

***To submit - is to conquer, to master; to take, dominate, trample.***

Дело в том, что когда в Писании глагол «подчинять» задействуется в отношении своего происхождения, то имеется в виду – что наше происхождение начнёт благословлять нас.

***The fact is that when in the Scripture the verb "to subdue" is used in relation to its origin, it means that our origin will begin to bless us.***

Когда же глагол «подчинять» задействуется в отношении наших врагов, то имеется в виду – что мы будем топтать и попирать их.

***When the verb "to subdue" is used against our enemies, it means that we will trample and stomp over them.***

Ибо земля, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, не такова, как земля Египетская, из которой вышли вы, где ты, посеяв семя твое, поливал ее при помощи ног твоих, как масличный сад,

Но земля, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею, есть земля с горами и долинами, и от дождя небесного напояется водою, - земля, о которой Господь, Бог твой, печется: очи Господа, Бога твоего, непрестанно на ней, от начала года и до конца года (Вт.11:10-12).

***For the land which you go to possess is not like the land of Egypt from which you have come, where you sowed your seed and watered it by foot, as a vegetable garden; but the land which you cross over to possess is a land of hills and valleys,***

***which drinks water from the rain of heaven, a land for which the LORD your God cares; the eyes of the LORD your God are always on it, from the beginning of the year to the very end of the year. (Deuteronomy 11:10-12).***

Подводя итог, критерию власти над своим происхождением следует – что для того, чтобы Бог мог подчинить нам народ, из которого мы происходим, в предмете наших чувствований, мы должны научиться благословлять человека, приходящего к нам во имя Господне.

***To summarize, the criterion of power over one's own origin, it follows - that in order for God to submit our origin under us, in the subject of our feelings, we must learn to bless the person who comes to us in the name of the Lord.***

Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья,

И вы не захотели! Се, оставляется вам дом ваш пуст. Ибо сказываю вам: не увидите Меня отныне, доколе не воскликнете: благословен Грядый во имя Господне! (Мф.23:37-39).

***"O Jerusalem, Jerusalem, the one who kills the prophets and stones those who are sent to her! How often I wanted to gather your children together, as a hen gathers her chicks under her wings, but you were not willing! See!***

***Your house is left to you desolate; for I say to you, you shall see Me no more till you say, 'BLESSED is HE WHO COMES IN THE NAME OF THE LORD!' " (Matthew 23:37-39).***

**2. Вопрос:** Какое назначение призвано производить владычество над народом, из которого мы происходим, во взаимоотношениях с Богом?

***2. Question: What purpose is ruling over our nation from which we came intended to fulfill in our relationship with God?***

Насколько мы уяснили, критерии владычества над своим происхождением – это обоюдные обязательства, Бога и человека, которые призван выполнять каждый человек, приходящий к Богу.

***As far as we have understood, the criteria of dominion over one's origin are mutual obligations of God and man, which every person who comes to God is called to fulfill.***

Таким образом, эти обоюдные обязательства фокусируются в одном человеке, где он, с одной стороны – должен бодрствовать над своим словом в том, чтобы научиться признавать власть Бога в словах человека, которого Бог поставил над ним, и благословлять его.

***Thus, these mutual obligations are focused in one person, where, on the one hand, he must be vigilant over his word in order to learn to recognize the power of God in the words of the person whom God placed over him and bless him.***

А, с другой стороны – благословлять те сферы, за которые он несёт ответственность пред Богом; и, в-первую очередь, объединяя самого себя со своим призванием.

***And, on the other hand, to bless those spheres for which he is responsible before God; and, first, uniting himself with his calling.***

Вот один из эталонов молитвы смирения, по которой следует испытывать себя, на предмет, пребывания в страхе Господнем:

***This is one of the standards of a humble prayer that we must check to see if we in ourselves to abide in the fear of the Lord:***

Да будут сыновья наши, как разросшиеся растения в их молодости; дочери наши - как искусно изваянные столпы в чертогах. Да будут житницы наши полны, обильны всяким хлебом;

Да плодятся овцы наши тысячами и тьмами на пажитях наших; да будут волы наши тучны; да не будет ни расхищения, ни пропажи, ни воплей на улицах наших. Блажен народ, у которого это есть. Блажен народ, у которого Господь есть Бог (Пс.143:12-15).

***That our sons may be as plants grown up in their youth; That our daughters may be as pillars, Sculptured in palace style; That our barns may be full, Supplying all kinds of produce; That our sheep may bring forth thousands And ten thousands in our fields;***

***That our oxen may be well laden; That there be no breaking in or going out; That there be no outcry in our streets. Happy are the people who are in such a state; Happy are the people whose God is the LORD! (Psalms 144:12-15).***

Таким образом, назначение во владычестве над своим происхождением – предусматривает и выражается в правильных отношениях с Богом и друг с другом.

***In this manner, our purpose in ruling over our origin, or where we came from – is expressed in correct relations with God and with one another.***

По тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою (Ин.13:35).

***By this all will know that you are My disciples, if you have love for one another. (John 13:35).***

**Вопрос третий:** Какую цену нам необходимо заплатить, чтобы соработать с возможностями Бога, заключёнными во владычестве над своим происхождением?

***Third question: What price is necessary to pay to cooperate with the abilities of God to rule over our origin?***

Или же: Какие условия необходимо выполнить, в явлении доказательства своего смирения, перед волей Бога, чтобы испытать себя на предмет, наличия страха Господня?

***Or what conditions must be fulfilled in demonstrating evidence of our humility before the will of God to verify the presence of the fear of the Lord in ourselves?***

**1.** **Смирение,** выраженное в плате за ответственность и владычество над словами веры сердца, которые мы произносим – состоит в соблюдении всех заповедей Бога, данных нам, для овладения землёю нашего тела:

***1. Humility expressed in payment for the responsibility and authority over the words of the faith of our heart which we speak – is comprised of keeping every commandment of God given to us for the possession of the land of our body:***

Итак, соблюдайте все заповеди Его, которые я заповедую вам сегодня, дабы вы укрепились и пошли и овладели землею, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею (Вт.11:8).

***Therefore you shall keep every commandment which I command you today, that you may be strong, and go in and possess the land which you cross over to possess. (Deuteronomy 11:8).***

Овладение землёю нашего тела, лежит по ту сторону Иордана, который необходимо перейти, чтобы затем, силою закона Духа жизни, во Христе Иисусе, обретённой в воскресении Христовом, по ту сторону Иордана, начать освобождение своего тела, от закона греха и смерти. И, таким образом, начать овладевать землёю нашего тела.

***Possession of the earth of our body lies on the other side of the Jordan, which must be crossed, then, by the power of the law of the Spirit of life, in Christ Jesus, in the resurrection of Christ, beyond the Jordan, we begin the liberation of one's body, from the law of sin and death. And, thus, start to take possession of the earth of our body.***

Иордан – это образ смерти Иисуса Христа. Войти в Иордан, и пройти по дну Иордана – это, крестом Господа Иисуса, погрузиться в смерть Христа, в которой мы умираем, для мира, в лице своего народа.

***Jordan is the image of the death of Jesus Christ. To enter the Jordan, and pass through the Jordan - this is, with the cross of the Lord Jesus, to immerse yourself in the death of Christ, in which we die to the world in the face of our nation.***

Для дома своего отца, в предмете генетического наследия, унаследованного нами, от греховного семени наших отцов.

***To the house of our father in the subject of genetic inheritance obtained by us from the sinful seed of our fathers.***

И, для своей душевной жизни, в предмете растлевающих желаний души, облечённых нашим умом, в волю Божию.

***And to our carnal life in the subject of the corrupt desires of the soul that are clothed by our mind into the will of God.***

А, выход на другой берег Иордана, за которым распростирается обетованная земля – это процесс, облечение нашего тела, в воскресение Христово, в лице нашего нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности, и в святости истины.

***And, the way to the other side of the Jordan, beyond which the promised land spreads - is the process of clothing our body into the resurrection of Christ, in the face of our new man, created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and in the holiness of truth.***

Соблюдать заповеди – это хранить себя неосквернёнными, от мира, в лице нашего народа. Хранить себя неосквернёнными, от дома нашего отца, в лице идолопоклонников, обуславливающих дом нашего отца.

***To keep the commandments is to keep yourself undefiled by the world in the face of our people. Keep yourself undefiled, from our father's house, in the person of idolaters, who yield our father's house.***

И, хранить себя неосквернёнными, от своих бывших растлевающих желаний, наклонностей и предпочтений.

***And, to keep yourself undefiled from your former corrupt desires, inclinations, and preferences.***

Соблюдение заповедей, даёт нам силу и укрепляет мышцы нашей веры, для овладения обетованной землёю, нашего тела.

***Keeping the commandments gives us strength and strengthens the muscles of our faith for the possession of the promised land (our body).***

Отсутствие доказательств, такого рода смирения, в котором нам необходимо перейти Иордан, следуя за священниками, несущими ковчег завета – это отсутствие доказательств, пребывания в страхе Господнем, и наоборот . . .

***The lack of evidence of this kind of humility, in which we need to cross the Jordan, following the priests bearing the ark of the covenant - is the lack of evidence of being in fear of the Lord, and vice versa. . .***

Однако, чтобы закон Духа жизни, во Христе Иисусе, освободил наши тела, от закона греха и смерти, наше смирение перед волей Бога, выраженной в воцарении воскресения Христова в нашем теле, начинает проявлять себя, прежде перехода через Иордан.

***However, so that the law of the Spirit of life, in Christ Jesus, liberates our bodies, from the law of sin and death, our humility before the will of God expressed in the reign of the resurrection of Christ in our body begins to manifest itself, before crossing the Jordan.***

**И, точкой отсчёта нашего смирения пред Богом** – является срок заготовления пищи, заключённый в три дня, для перехода через Иордан, для усыновления и искупления нашего тела.

***And, the starting point of our humility before God is the time for food preparation, concluded in three days, to cross the Jordan, to adopt and redeem our body.***

И дал Иисус повеление надзирателям народа и сказал: пройдите по стану и дайте повеление народу и скажите: заготовляйте себе пищу для пути, потому что, спустя три дня, вы пойдете за Иордан сей, дабы придти взять землю, которую Господь Бог отцов ваших дает вам в наследие (И.Нав.1:10,11).

***Then Joshua commanded the officers of the people, saying, "Pass through the camp and command the people, saying, 'Prepare provisions for yourselves, for within three days you will cross over this Jordan, to go in to possess the land which the LORD your God is giving you to possess.' " (Joshua 1:10-11).***

Образ, сокрытый в тайне трёх дней, и трёх ночей – это время, в котором мы призваны, изучить и познать цену нашего искупления, заплаченную Богом, смертью Своего Сына Иисуса Христа.

***The image, hidden in the secret of three days, and three nights is the time in which we are called to study and know the price of our redemption, paid by God, in the death of His Son Jesus Christ.***

Пища, которую мы призваны заготовить, в течение трёх дней, чтобы пойти за Иордан, для наследования обетованной земли, в образе нашего тела – это время, которое нам дано, для приобретения елея, в сосуды своих сердец.

***The food we are called upon to prepare for three days to go beyond the Jordan, for the inheritance of the promised land in the image of our body is the time that is given to us for the acquisition of oil, into the vessels of our hearts.***

**Следующий шаг**, обуславливающий показатель нашего смирения перед волей Бога, за право владеть своим народом или же, княжить над своим телом, силою воскресения Христова – это принятие и сохранение в своём сердце двух соглядатаев.

***The next step, which determines the indicator of our humility before the will of God, for the right to rule over our nation or, to reign over our body by the power of Christ's resurrection - is the acceptance and preservation of two spies in your heart.***

И послал Иисус, сын Навин, из Ситтима двух соглядатаев тайно и сказал: пойдите, осмотрите землю и Иерихон. Два юноши пошли и пришли в дом блудницы, которой имя Раав, и остались ночевать там (Нав.2:1).

***Now Joshua the son of Nun sent out two men from Acacia Grove to spy secretly, saying, "Go, view the land, especially Jericho." So they went, and came to the house of a harlot named Rahab, and lodged there. (Joshua 2:1).***

Раав блудница, и её домашние, живущие в стене Иерихона – это как образ Тела Христова, так и образ нашего тела, имеющего органическую причастность, к Телу Христову.

***Rahab the harlot, and her household, living in the walls of Jericho - is like the image of the Body of Christ, and the image of our body, having an organized partaking to the Body of Christ.***

Два соглядатая, оставшиеся ночевать в доме Рахавы – это образ истины Слова Божия, и образ Личности Святого Духа.

***The two spies left to stay the night at Rahab the harlot’s home – is an image of the truth of the Word of God and the Person of the Holy Spirit.***

**Следующий шаг**, обуславливающий показатель нашего смирения перед волей Бога, за право владеть своим народом или же, княжить над своим телом, силою воскресения Христова – это взять со дна Иордана двенадцать камней, а на место их положить другие двенадцать камней, взятых, по ту сторону Иордана.

***The next step, which determines the indicator of our humility before the will of God, for the right to rule over our nation or, to reign over our body by the power of Christ's resurrection - is to take twelve stones from the bottom of the Jordan, and put the other twelve stones on the other side Jordan.***

Когда весь народ перешел чрез Иордан, Господь сказал Иисусу: возьмите себе отсюда, из средины Иордана, где стояли ноги священников неподвижно, двенадцать камней, и перенесите их с собою, и положите их на ночлеге, где будете ночевать в эту ночь.

Чтобы они были у вас знамением; когда спросят вас в последующее время сыны ваши и скажут: "к чему у вас эти камни?", вы скажете им: "в память того, что вода Иордана разделилась пред ковчегом завета Господа; когда он переходил чрез Иордан.

И другие двенадцать камней поставил Иисус среди Иордана на месте, где стояли ноги священников, несших ковчег завета (Нав.4:1-9).

***And it came to pass, when all the people had completely crossed over the Jordan, that the LORD spoke to Joshua, saying: "Take for yourselves twelve men from the people, one man from every tribe, and command them, saying, 'Take for yourselves twelve stones from here, out of the midst of the Jordan, from the place where the priests' feet stood firm. You shall carry them over with you and leave them in the lodging place where you lodge tonight.' "***

***Then Joshua called the twelve men whom he had appointed from the children of Israel, one man from every tribe; and Joshua said to them: "Cross over before the ark of the LORD your God into the midst of the Jordan, and each one of you take up a stone on his shoulder, according to the number of the tribes of the children of Israel, that this may be a sign among you when your children ask in time to come, saying, 'What do these stones mean to you?'***

***Then you shall answer them that the waters of the Jordan were cut off before the ark of the covenant of the LORD; when it crossed over the Jordan, the waters of the Jordan were cut off. And these stones shall be for a memorial to the children of Israel forever."***

***And the children of Israel did so, just as Joshua commanded, and took up twelve stones from the midst of the Jordan, as the LORD had spoken to Joshua, according to the number of the tribes of the children of Israel, and carried them over with them to the place where they lodged, and laid them down there.***

***Then Joshua set up twelve stones in the midst of the Jordan, in the place where the feet of the priests who bore the ark of the covenant stood; and they are there to this day. (Joshua 4:1-9).***

**Двенадцать камней, взятых со дна Иордана** – это образ двенадцати жемчужных ворот, с именами двенадцати имён, сынов Иакова, дающих право, на власть, наследовать обетованную землю, в предмете усыновления и искупления нашего тела.

***The twelve stones taken from the bottom of the Jordan - is the image of twelve pearly gates with the names of the twelve names of the sons of Jacob, who are entitled to power, to inherit the promised land, in the subject of the adoption and redemption of our body.***

**А, двенадцать камней,** взятых с места ночлега, в земле Ханаанской, и положенных, на дно Иордана – это образ нашего тела, в котором пребывает закон Духа жизни, в предмете древа жизни, приносящего плод, двенадцать раз в год, дающего на каждый месяц, плод свой.

***And the twelve stones taken from the place of lodging in the land of Canaan and laid on the bottom of the Jordan are the image of our body in which the law of the Spirit of life abides, in the subject of the tree of life bearing fruit, twelve times a year, giving for each month, its fruit.***

**Следующий шаг**, обуславливающий показатель нашего смирения перед волей Бога, за право владеть своим народом или же, княжить над своим телом, силою воскресения Христова – это запечатлеть нового человека, печатью праведности, которую он имел до обрезания

***The next step, which determines the indicator of our humility before the will of God, for the right to rule over our nation or, to reign over our body by the power of Christ's resurrection -*** ***is to seal the new man with the seal of righteousness that he had before circumcision.***

В то время сказал Господь Иисусу: сделай себе острые ножи и обрежь сынов Израилевых во второй раз. И сделал себе Иисус острые ножи и обрезал сынов Израилевых на месте, названном: Холм обрезания.

По исшествии из Египта; весь вышедший народ был обрезан, но весь народ, родившийся в пустыне на пути, после того как вышел из Египта, не был обрезан; ибо сыны Израилевы сорок лет ходили в пустыне, доколе не перемер весь народ, способный к войне,

А вместо их воздвиг сынов их. Сих обрезал Иисус, ибо они были необрезаны; потому что их, на пути, не обрезывали. И сказал Господь Иисусу: ныне Я снял с вас посрамление Египетское. Почему и называется то место "Галгал", даже до сего дня (Нав.5:2-9).

***At that time the LORD said to Joshua, "Make flint knives for yourself, and circumcise the sons of Israel again the second time." So Joshua made flint knives for himself, and circumcised the sons of Israel at the hill of the foreskins. And this is the reason why Joshua circumcised them: All the people who came out of Egypt who were males, all the men of war, had died in the wilderness on the way, after they had come out of Egypt.***

***For all the people who came out had been circumcised, but all the people born in the wilderness, on the way as they came out of Egypt, had not been circumcised. For the children of Israel walked forty years in the wilderness, till all the people who were men of war, who came out of Egypt, were consumed, because they did not obey the voice of the LORD—to whom the LORD swore that He would not show them the land which the LORD had sworn to their fathers that He would give us, "a land flowing with milk and honey."***

***Then Joshua circumcised their sons whom He raised up in their place; for they were uncircumcised, because they had not been circumcised on the way. So it was, when they had finished circumcising all the people, that they stayed in their places in the camp till they were healed. Then the LORD said to Joshua, "This day I have rolled away the reproach of Egypt from you." Therefore the name of the place is called Gilgal to this day. (Joshua 5:2-9).***

Люди, родившиеся в пустыне – это образ нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***People born in the desert are the image of a new man, created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

**Обрезание нового человека** – это такой акт смирения, в котором явлено сокрушение нового человека, свидетельствующее о несении своего креста, и следовании за Иисусом.

***Circumcision of a new person is an act of humility in which the contrition of a new man is manifested, bearing witness to the carrying of his cross, and following Jesus.***

**Следующий шаг**, обуславливающий показатель нашего смирения перед волей Бога, за право владеть своим народом или же, княжить над своим телом, силою воскресения Христова – это совершить Песах Господа, что позволит нам, есть произведения своей земли.

***The next step, which determines the indicator of our humility before the will of God, for the right to rule over our nation or, to reign over our body by the power of Christ's resurrection - is to observe the Pesach of the Lord which will enable us to eat of the land.***

И стояли сыны Израилевы станом в Галгале и совершили Пасху в четырнадцатый день месяца вечером на равнинах Иерихонских; и на другой день Пасхи стали есть, из произведений земли сей, опресноки и сушеные зерна в самый тот день; а манна перестала падать на другой день после того, как они стали есть произведения земли,

И не было более манны у сынов Израилевых, но они ели в тот год произведения земли Ханаанской (Нав.5:10-12).

***Now the children of Israel camped in Gilgal, and kept the Passover on the fourteenth day of the month at twilight on the plains of Jericho. And they ate of the produce of the land on the day after the Passover, unleavened bread and parched grain, on the very same day.***

***Then the manna ceased on the day after they had eaten the produce of the land; and the children of Israel no longer had manna, but they ate the food of the land of Canaan that year. (Joshua 5:10-12).***

Разница, между совершением Песах в Египте, и на равнинах Иерихонских, в земле Ханаанской состояла в том, что:

***The difference between the observance of Pesach in Egypt, and the plains of Jericho, in the land of Canaan, was that:***

Песах, совершённый в Египте, за закрытыми дверями, помазанными кровью Агнца – дал им право, на власть, выйти из рабства Египта.

***Pesach, observed in Egypt, behind closed doors, anointed with the blood of the Lamb - gave them the right to come out of Egypt's bondage.***

В то время как Песах, совершённый в земле Ханаанской, дал им право, на власть – взять во владение землю Ханаанскую

***While Pesach, observed in the land of Canaan, gave them the right - to take possession of the land of Canaan.***

**Есть произведения земли** – это жить верою или же, питаться исповеданиями веры сердца.

***To eat from the land – is to live by faith and to eat the confession of the faith of the heart.***

Ибо от избытка сердца говорят уста. Добрый человек из доброго сокровища выносит доброе, а злой человек из злого сокровища выносит злое. Говорю же вам, что за всякое праздное слово, какое скажут люди, дадут они ответ в день суда: ибо от слов своих оправдаешься, и от слов своих осудишься (Мф.12:34-37).

***Brood of vipers! How can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks. A good man out of the good treasure of his heart brings forth good things, and an evil man out of the evil treasure brings forth evil things. But I say to you that for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgment. For by your words you will be justified, and by your words you will be condemned." (Matthew 12:34-37).***